

**PERSPECTIVES ON ACCENT REDUCTION IN ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE: A STUDY AT  
UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA**

Sara Elizabeth Granados Rodríguez, Sara Daniela Barrios Carranza, Tatiana Sofía Beltrán Becerra

**ANEXOS**



UNIVERSIDAD  
La Gran Colombia

Vigilada MINEDUCACIÓN

Licenciatura Lenguas Modernas, Facultad de Educación

Universidad La Gran Colombia

Bogotá

2023

## Content

Interviews .....	3
1.1 Students .....	3
1.2 Professors: .....	4
Surveys.....	8
Survey Categorization .....	13
3.1 Students .....	13
3.2 Professors.....	15
Triangulation Matrix .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
4.1 Triangulation by objective .....	16
Reading Brackground Matrix .....	18

## Interviews

### Audio transcription

#### 1.1 Students

Entrevistador: ¿Qué entiende por reducir el acento al hablar en inglés?

Estudiante 1: Bueno, lo que yo entiendo por reducir el acento al hablar en inglés es básicamente tener un proceso dentro de nuestro aprendizaje en el que nos permita a nosotros quitar, a la hora de hablar en inglés, el acento que tenemos en nuestra lengua materna es decir el español.

Entrevistador: ¿Lo considera necesario para la comunicación efectiva?

Estudiante 1: En ese sentido, eso nos va a permitir no solamente a mejorar la fluidez, sino también la pronunciación de muchas palabras. Muchas veces dependiendo del acento que tengamos en español algunas palabras en inglés se nos hacen más difíciles o el acento que le ponemos hacen que no sean tan fáciles de comprender para las demás personas entonces eso haría que nuestra comunicación sea más efectiva y que además podamos sonar como más naturales en el momento en el que estamos hablando una lengua extranjera.

En ese sentido sí me parece que es muy importante reducir el acento al hablar en inglés.

De pronto dependiendo del acento...por ejemplo tenemos un acento muy marcado en español quizás sea mucho más necesario, ¿no? porque eso nos está impidiendo de alguna manera la comunicación y en otros casos de pronto no sea algo que nos afecte mucho pero sí que nos puede ayudar también a tener un mejor nivel de inglés y como a ...comunicarnos mejor

Entrevistador: ¿Qué entiende por reducir el acento al hablar en inglés?

Estudiante 2: Con respecto a la pregunta, considero y entiendo que el acento al hablar en inglés y reducirlo es para dejar el inglés más neutro

Entrevistador: ¿Lo considera necesario para la comunicación efectiva?

Estudiante 2: Sin embargo, no lo considero necesario para la comunicación asertiva ya que cada país, cada cultura... cada región podría tener su propio acento y no por eso se deben eliminar ese tipo de raíces solamente porque una persona no nativa no comprende el inglés con el acento con el que le están hablando. La comunicación efectiva radica en que la persona comprenda el inglés y la otra se haga entender con el inglés, pero no radica en el acento ni en si

es o no nativa la persona que habla el inglés o que está recibiendo el...el mensaje en inglés ni el emisor ni el receptor deben eliminar su acento para obtener una comunicación efectiva es simplemente que ambos entiendan el idioma... y logren tener las palabras adecuadas para poder comunicarse

## 1.2 Professors:

Entrevistador: En primer lugar, ¿cuál es su percepción sobre el inglés estándar?

Docente 1: El inglés estándar nos aproxima a una forma sólida y fácil de entendernos, no a nivel entre nosotros sino a nivel internacional, entonces el estándar es capaz de ser entendido por personas de diferentes acentos dentro de un territorio entonces, por ejemplo el acento de Estados Unidos americano que es más hacia el centro del país, pero si nos vamos más hacia californiano, alguien de Alaska tiene ciertas variaciones, pero ese estándar sirve para que esas otras personas nos entiendan. No funcionan como viceversa, pero bueno.

Entrevistador: Ah, listo y tomando en cuenta como el tema del inglés estándar, ¿cuál es tu posición sobre mmm de pronto toda la influencia de las redes sociales de los cursos talleres para reducir el acento de la lengua materna para las personas que aprenden inglés como lengua extranjera?

Docente1: bueno aquí depende cien por ciento y es desde la perspectiva que yo tome el idioma porque cada profesor asume un idioma, vas a ver maestros que son sumamente prescriptivistas y mejor dicho...para ellos hay inglés británico y errores, o sea, hay un solo inglés y para ellos es lo que diga la reina. Ah, los que se creen gringos, bueno, entonces es más gracioso y los que son descriptivistas que son un poco más maleables. Sí, resulta que yo tomo el idioma como una lingua franca, entonces no sé si te acuerdas en el 1600, la lingua franca no era el inglés, era el francés y había gente que hablaba muy bien el francés y había gente que hablaba francés macheteado

Cuando tú enseñas una lingua franca hay cosas que importan y hay cosas que no importan tanto... Entonces prima la comunicación y prima que la persona pueda desenvolverse en muchos contextos. Por lo tanto, idioms, phrasal verbs y acentos se enseñan, pero no se refuerzan...pero también hay que entender que hay ciertas propiedades fonéticas que nosotros como hispanohablantes interferimos sobre todo si el proceso empezó un poco más tarde. Se ve mucho más en proceso que en personas con cierta no sé influencia de regiones, no sé si han visto a alguna persona paisa o boyacense o pastusa hablando en inglés, la extensión, la nominación o acortamiento de ciertas vocales, que es lo que tenemos la mayoría de los latinos va a estar.... Puede una persona con un acento marcado ser C2? SI!

Todo el mundo tiene acento, los gringos tienen acento, entonces no es que el CD no tiene acento, que es el estándar y dependiendo de con quién te relacionas, el acento se te va

modificando...yo tuve mucho contacto con la comunidad norteamericana y canadiense, por eso suena así,

pero resulta que también abre una posibilidad en el mercado, como cursos, entonces unos profesores deben decirles a los estudiantes, vayan y compran...y toman un curso de acento, No! Porque es 100% preferencia del usuario,

¿Un profesor en una escuela en la universidad debe considerar los acentos en su planificación?, sí, porque sus estudiantes necesitan una mayor exposición y dentro de lo que esa persona tiene como exposición y si el profesor está bien entrenado va a entender cuando es la pronunciación estándar, cuando está marcado hacia un acento o si es definitivamente es un error

Por ejemplo, no sé si se acuerdan del concepto "alófono" ...es una variación en el sonido. Por ejemplo "schedule" ... Esos son variaciones en el sonido pero que aun así no afectan el significado y por ejemplo, hay muchos alófonos entre comunidades escocesas y americanos...hay gran cantidad...Y es incorrecto? NO, es una variación.

Pues ahí está, lo más importante es comunicar con claridad.... y lo del acento depende de cada uno. Si, en las redes sociales se mueve demasiado, a mí me han preguntado ¿profe tú haces entrenamiento para reducir acento? no me gusta, no estoy de acuerdo, pero se hace y la forma de hacerlo, ¿eh? Se hace un diagnóstico fonético-fonológico de la persona y muchas veces la gente cree que tiene problemas de acento y tú tienes problemas de pronunciación, eso es otro tipo de problema

Bueno, para mí fluency es más importante, pronunciación es más importante, la dicción es muy importante, los acentos...NO. Bacano que suenes como un británico, bacano que suenes como irlandés, pero eso no influye para nada en tu nota y en tu desempeño en la comunicación.

Docente 2:

Entrevistador: En primer lugar, ¿cuál es su percepción sobre el inglés estándar?

Empecemos por el principio... no, voy a responder de todo en una sola respuesta .Para uno entender digamos el como el Cómo te lo dijera para uno entender o más bien formarse una opinión sobre el tema particular del acento uno tiene desde el punto de vista profesor uno tiene que pensar en cuál es el propósito de aprendizaje es una lengua no puede ser otro que no sea la comunicación con otras culturas la interacción Tracción con Los nativos de la lengua y desde ese punto de vista uno se va a lo cultural desde el punto de vista del lenguaje cambia y evoluciona por lo tanto Van saliendo nuevos dialectos con diferentes acentos de la lengua

Nos pasó con el español El español de Bogotá que es el más neutral del mundo Según dice La Academia, tenemos el acento más neutral del español, pero transitando por el país vamos a encontrar todos los acentos posibles. en términos de comunicación todos nos entendemos si tú vas a Barranquilla, si vas a Antioquia te entienden, entonces desde ese punto de vista de enseñanza que esta tan enfocada en conservar esas características naturales del idioma Pues digamos que se va desvaneciendo como necesidad propiamente hecha en el aula. Tanto es así que por ejemplo exámenes internacionales como el TOEFL ya dejaron de tener en cuenta el acento en su rúbrica de evaluación de Speaking en comparación del IELTS, entonces podría decirse que el TOEFL va hacia la estandarización de la lengua.

Mi opinión personal con respecto a eso pues ya está hecho o sea es un fenómeno que ya está presente si no es un fenómeno pertinente al tiempo de hoy. Nosotros estamos buscando hoy desde la enseñanza de lenguas precisamente internacionalizar el conocimiento crear comunidades de aprendizaje con todas las herramientas que ofrece la digitalidad promover otros tipos de interacción académica que pasen al escenario extracurricular porque es que entre otras aprendimos que el único No es el aula de clase y el único ambiente no es la educación formal sino que hay otros escenarios hoy día hablamos de comunidades de aprendizaje donde se intercambian contenidos y experiencias

Entonces pensar en el acento como un elemento tan esencial como lo pensábamos hace 20 o 30 años yo Considero que en vez de facilitar ese intercambio lo bloqueé Sí porque entonces quién no tenga el acento no va a estar en condiciones de participar de eso escenarios de conocimiento.

Yo sí, si hay algo que yo considero es que, si bien la emergencia de nuevos acentos en inglés es un fenómeno que siempre ha existido desde que existe la lengua, siempre ha existido y siempre va a existir. Y conforme el ser humano las sociedades sigan creando nuevas cosas inventando nuevas cosas pues van a surgir nuevos vocablos, van a sufrir nuevas maneras de comunicar, por ejemplo, las abreviaturas que se usa tanto en los chats en internet.

Y se van haciendo válidas No porque una Academia las legitima sino porque el uso social de las formas del lenguaje es lo que lo legitima. Dentro de la comunicación ... y el escenario académico tiene que adaptarse a eso porque el escenario académico en lenguaje Pues precisamente estudia los fenómenos sociales de interacción, no está para determinar regla sino para describirlas cómo funciona.

Digamos ese como la parte no tanto el acento sino la parte estructural del idioma la fonética que no es lo mismo que el acento, digamos que los colegios en sus planes de estudio todavía están muy estancados en el aprendizaje de lengua igual a gramática.

Dentro de nuestro acento esos patrones fonéticos hacen parte de nuestra identidad.

Todo lo que es comunicación configura la manera en la que los pueblos las sociedades representan sí Imagínese usted El Costeño hablando como rol eso sería porque ese acento esos patrones son propios de ese acento.

En términos de fonética sí creo que sí es importante porque ahí es donde está realmente la conexión y más en inglés. De lo que son los patrones fonéticos sí genera una ruptura entre personas de diferentes orígenes lingüísticos pero el acento no yo creo que el acento sí tenemos que hacernos esa idea y tenemos que quitarle esa Barrera al estudiante.

¿Qué me interesa a mi como docente? que el estudiante desarrolle fluidez.

¿Si tú ves, si tu observas Sí que ustedes como profesoras van a tener el momento de hacer ese experimento con sus estudiantes y observan que su estudiante con el acento latino marcado logra mantener una conversación con un nativo qué más quieren? ese es el objetivo de la enseñanza de lengua, que se logre traspasar esa frontera y que se logre ese Intercambio

cultural. ahí en además lo que se obtenga es un plus. La mano Eso se logra cuando usted vive una experiencia 100% inmersiva se fue a vivir dos tres años Norteamérica porque es que también la forma como están configuradas las sociedades hoy en día por los efectos migratorios Ya tampoco facilita el tema que el acento se maneje vean Caso Cerrado.

finalmente Usted logra el acento espectacular pero no es el fin último, lo importante es que se logre comunicar



### 1. ¿Qué entiende usted por inglés estándar? ¿En qué países cree que se habla?

56 respuestas

Idioma que se habla en la gran parte del mundo

Inglés estándar es un idioma que se habla en ciertos países , como Estados Unidos

Es el inglés dónde se pueda comunicar y entender no importa de dónde sean quienes estén hablando. Siento que en todos los países anglos tienen este inglés.

Creo que el inglés estándar se refiere a el hecho de hablar el idioma en sí pero de una forma neutral, sin un acento claro, con combinaciones de vocabulario y pronunciación del mismo idioma pero de diferentes ciudades o países. Considero que el inglés estándar se habla en países en los que el inglés no es el idioma nativo por ejemplo, China o Corea.

Es el concepto que se tiene de forma general respecto al tipo de inglés que se debe aprender o emplear por defecto. Creo que se habla mayormente en países que no tienen al inglés como primera lengua y que han desarrollado políticas de aprendizaje del mismo usando como referentes a países potencia (USA/Canadá), como es el caso de los países hispanos.

El inglés estándar para mí, simboliza un inglés corriente el cuál todos están "acostumbrados" a escuchar y

### 2. ¿Qué entiende por reducir el acento al hablar inglés?

56 respuestas

Se reduce el idioma originario de una persona

Tratar de ser más nativos al hablar Inglés u otra lengua

Es tener un acento más cercana a un inglés nativo omitiendo el acento fuerte del país de origen. Por ejemplo reducir mi acento colombiano y sonar más americana.

Entiendo que reducir el acento es hablar de una forma neutral, en la cual no se note que la persona que está hablando es de un lugar en dónde no se habla inglés como primer idioma.

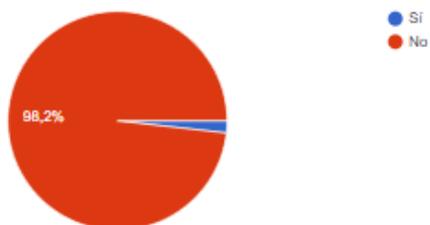
Considero que mantiene relación con la reducción o supresión de la acentuación y entonación propias que un individuo puede tener provenientes de su lengua materna y que sobresalen en una segunda a la hora de emplearla de forma oral, todo esto se hace con tal de sonar lo más "nativo" posible.

Hablar de una manera más estándar.

Con el fin de mejorar la fluidez y la comunicación en general, al reducir el acento de la lengua materna es posible lograr más neutralidad y naturalidad al hablar.

### 3. ¿Es lo mismo pronunciación a acento?

56 respuestas



¿Por qué?

54 respuestas

Porque se intenta imitar

Porque el acento va más ligado a la fonética, la pronunciación se refiere a la articulación al hablar

Pronunciación es como se pronuncia cada sílaba de una palabra y el acento es como más la melodía al hablar y ya es algo de lugares en específico como ciudades o estados.

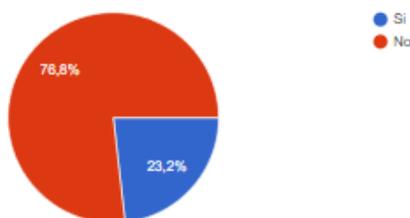
Porque la pronunciación se enfoca en cada palabra y en la construcción de las misma. Pero el acento se enfoca en más cosas como en la rapidez del habla, la entonación e incluso la eliminación del sonido de algunas vocales o consonantes.

Aunque ambos conceptos están relacionados no son lo mismo, la pronunciación hace énfasis en correcta acentuación y articulación de los sonidos de las palabras. Por otro lado, el acento expresa una característica particular de un grupo de personas, puede ser regional, les da una identidad propia, un ejemplo puede ser el acento al interior del país comparado con el acento de la costa, es diferente.

La acento no modifica la pronunciación a pesar de que se diga en diferentes ritmos.

4. ¿Está de acuerdo con la afirmación "es necesario reducir su acento español para hablar inglés"?

56 respuestas



¿Por qué?

56 respuestas

No todos los idiomas tienen la misma pronunciación

Porque sin importar el acento, se habla el idioma

Porque no hay que cambiar el acento español para poder tener un mejor nivel de inglés

Porque lo que importa es comunicarse, si me entendió la persona con quién estoy hablando es lo importante.

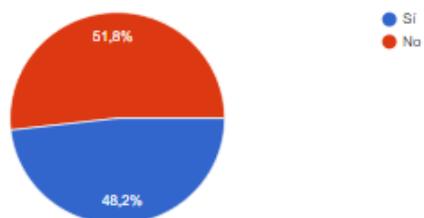
Porque lo importante es conocer las estructuras gramaticales, el vocabulario y la pronunciación pero no el acento ya que, incluso en los países en los que se habla inglés como idioma nativo, hay variedad de acentos y eso no impide una buena comunicación.

No, no estoy de acuerdo. El reducir el acento propio del español no es restricción para hablar inglés, fácilmente cualquier hispano puede hablar inglés sin ningún problema, esto no es limitante. Pienso que es más cuestión de preferencia en lugar de necesidad.

Cualquier persona que esté aprendiendo un nuevo idioma, jamás va a tener el mismo acento que una

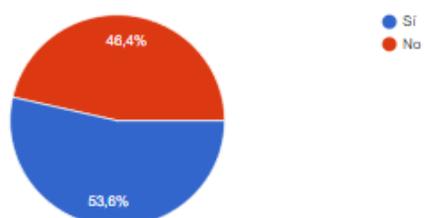
5. ¿Se ha sentido cohibido o incluso discriminado al hablar inglés por su acento?

56 respuestas



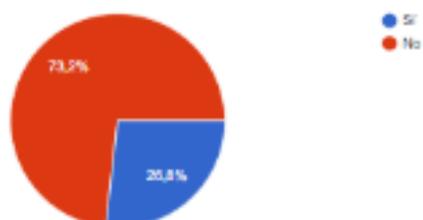
6. ¿Ha buscado cursos/talleres, videos y/o estrategias para ayudar a reducir el acento al hablar inglés?

56 respuestas



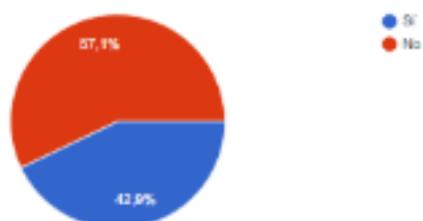
7. ¿Considera importante que para mantener una comunicación efectiva en inglés es necesario reducir su acento?

56 respuestas



8. Si se ofertara en la Universidad un curso para reducir el acento, lo tomaría?

56 respuestas



### ¿Por qué?

51 respuestas

Porque el acento es lo que identifica a una persona

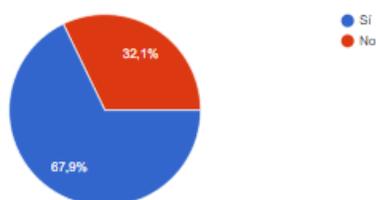
Porque ayudaría mucho a mejorar mi nivel de inglés

Aunque he sido discriminada solo porque han escuchado mi acento, he entendido que el problema son las personas que no aceptan la diversidad. Son millones de personas que hablan inglés, las cuales vienen de diferentes contextos y lugares del mundo, que poseen acentos de dichos lugares y ¿por qué ellos tienen que ser los que adapten un acento nativo y no que aceptemos y admiremos a las personas que aprenden idiomas así sea que mantengan su acento?. El lenguaje tiene como fin de la comunicación pero una conversación no te exige un acento perfecto de x parte, quienes critican el acento ya me parece que es pura xenofobia. Sin embargo, en vez de un curso para reducir acento, se debería hacer un curso de mostrar la diversidad de acentos, y pues enseñar que cada uno tiene libre albedrío para escoger si quiere mantener su acento o reducirlo, aceptando que cualquier opción está súper bien.

Porque ya he tenido experiencias laborales en las que personas nativas me han juzgado, discriminado porque al hablar se nota mi acento y por eso mismo, consideran que no tengo el conocimiento suficiente para ayudarlos, lo que me ha generado inseguridades y ansiedad al hablar el idioma.

### 9. ¿Cree que la reducción del acento al hablar el inglés influye en las oportunidades laborales?

56 respuestas



### ¿Por qué?

56 respuestas

Ya que no todos los espacios laborales se requiere un acento específico para trabajar ahí

Porque lo importante que buscan las empresas es que tengas un manejo del idioma

He conocido a muchos indios que son jefes de call Center y tienen un acento muy marcado indio y han tenido éxito en sus trabajos. Chinos, filipinos que pese a su acento tienen buenas oportunidades laborales porque lo que verdaderamente importa es saber el vocabulario, pronunciación y como estructurar frases para lograr una sana comunicación.

Porque siento que se considera más profesional a una persona que habla sin acento y también, porque hay mucha discriminación por parte de los nativos del habla inglés y por ende que se note el acento no es beneficioso para las empresas.

No me cabe duda de que tener un acento "prolijo" y lo más parecido posible al de un hablante nativo de la lengua en cuestión es mucho más deseable en el mercado laboral. Creo que esto ofrece cierta confianza y credibilidad por parte del empleador hacia su empleado, independientemente que detrás de un acento bonito no haya el mismo dominio de las demás destrezas lingüísticas. Pero ese acento sí ofrece ese primer espaldarazo que fácilmente podría poner al individuo por encima de la competencia, al menos en un primer momento.

## Survey Categorization

### 3.1 Students

Pregunta	Categoría	Fragmentos	Resúmenes
¿Qué entiende usted por inglés estándar? ¿En qué países cree que se habla?	Percepción Inglés Estándar	"El estándar es el americano, se habla en Estados Unidos, lastimosamente." -"American and british English" -"Estados Unidos" -"Estados Unidos/Inglaterra" -"Inglés que no abarca ciertos acentos" -"Puedo interpretar como estándar los de EEUU e Inglaterra." -"Es un inglés el cual puede ser entendido por todos."	Un número significativo de estudiantes cree que el inglés estándar se habla principalmente en Estados Unidos e Inglaterra, mostrando un conocimiento limitado de la distribución global del inglés estándar. Los estudiantes expresan una clara percepción de que el inglés estándar se habla principalmente en Inglaterra y Estados Unidos. Se plantea la cuestión de por qué esta noción está tan arraigada entre ellos. Los factores podrían ser: Influencia cultural y mediática, colonialismo, asociación con autoridad y poder.
¿Está de acuerdo con la afirmación "es necesario reducir su acento español para..."	Percepción de la necesidad de reducir	"Porque lo importante es conocer las estructuras gramaticales, el vocabulario y la pronunciación pero no el acento ya que, incluso en los países en los que se habla inglés como idioma nativo, hay variedad de acentos y eso no impide una buena comunicación." -"No, no estoy de acuerdo. El reducir el acento propio del español no es restricción para hablar inglés, fácilmente cualquier hispano puede hablar inglés sin ningún problema, esto no es limitante" -"Si se tiene un buen manejo de gramática y pronunciación no debería ser una barrera el acento. El objetivo principal es comunicarse." -"Lo importante es tener la capacidad comunicarse."	La mayoría de los estudiantes defiende la idea de que lo fundamental radica en saber comunicarse efectivamente y tener una buena gramática en inglés, en lugar de obsesionarse por reducir su acento nativo. Este enfoque pone de relieve una valoración positiva y una aceptación de su identidad lingüística arraigada en el español. Este pensamiento desafía la noción convencional de que la eliminación completa del acento nativo es esencial para una comunicación efectiva en inglés, subrayando la importancia de la diversidad y la autenticidad en el uso del idioma.

¿Se ha sentido cohibido o incluso discriminado al hablar inglés por su acento?	Discriminación	"Aunque he sido discriminada solo porque han escuchado mi acento, he entendido que el problema son las personas que no aceptan la diversidad." -"Porque ya he tenido experiencias laborales en las que personas nativas me han juzgado, discriminado porque al hablar se nota mi acento y por eso mismo, consideran que no tengo el conocimiento suficiente para ayudarlos, lo que me ha generado inseguridades y ansiedad al hablar el idioma." -"...hay mucha discriminación por parte de los nativos del habla inglés y por ende que se note el acento no es beneficioso."	Se destaca que algunos de los entrevistados compartieron experiencias en las que se sintieron discriminados debido a la marcada presencia de su acento español al hablar inglés. Estas vivencias reflejan un desafío significativo que enfrentan los hablantes no nativos al intentar comunicarse en un contexto donde el inglés se percibe como lengua predominante y estandarizada. La discriminación basada en el acento puede tener un impacto emocional y psicológico en los individuos, afectando su confianza y autoestima en el proceso de aprendizaje del idioma. Estas experiencias subrayan la necesidad de fomentar la sensibilización y la empatía en la sociedad, así como la importancia de crear espacios inclusivos y libres de prejuicios donde la diversidad lingüística sea valorada y respetada.
Si se ofertara en la Universidad un curso para reducir el acento, lo tomaría?	Interés en tomar herramienta para reducir el acento	"No considero necesario el tener que reducir mi acento. Nos han dado esa falsa imagen de que el acento debe americanizarse porque nos llenan de complejos hacia la forma en que lo hablamos" -"Si, Ayudaría a subir el nivel de inglés" -"No, Porque sería un colonialismo más de la lengua inglesa" -"No lo tomaría con el propósito de hablar como un nativo, el cual generalmente se cree que debe ser el objetivo sino para poder a través de la práctica ser más consciente de cómo se producen algunos sonidos" -"Si, Porque sería un buen aprendizaje a la hora de hablar con nativos, ya que se encontraría la mejor estrategia para sonar fluido y con seguridad"	La encuesta refleja una división equitativa en la actitud de los entrevistados hacia la posibilidad de tomar cursos para reducir su acento al hablar inglés. Un 50% de los participantes mostraron un claro interés en buscar herramientas que les permitan mejorar su pronunciación y reducir su acento nativo. Por otro lado, el restante 50% no expresó un interés particular en tomar cursos con este propósito. El 50% de los participantes expresó que no consideran necesario reducir su acento nativo al hablar inglés, argumentando que esto no afecta su efectividad en la comunicación. Por otro lado, el otro 50% manifestó un interés en tomar estos cursos, ya que creen que al reducir su acento, mejorarán su habilidad para comunicarse de manera más efectiva en inglés.

¿Cree que la reducción del acento al hablar el inglés influye en las oportunidades laborales?	Oportunidades laborales	"Porque siento que se considera más profesional a una persona que habla sin acento y también, porque hay mucha discriminación por parte de los nativos del habla inglés y por ende que se note el acento no es beneficioso para las empresas." "No me cabe duda de que tener un acento "proljiño" y lo más parecido posible al de un hablante nativo de la lengua en cuestión es mucho más deseable en el mercado laboral. Creo que esto ofrece cierta confianza y credibilidad por parte del empleador hacia su empleado, independientemente que detrás de un acento bonito no haya el mismo dominio de las demás destrezas lingüísticas." La xenofobia es muy notoria si de empresas netamente inglesas hablamos. Se tiene la tendencia que entre mejor imites a un nativo, mejor eres hablando inglés. Porque lastimosamente como vivimos en un mundo globalizado, a algunas empresas solo les va a interesar que al hablar inglés "suene lindo" Las empresas o empleadores buscarán una persona que hable inglés lo más parecido posible a una persona nativa, ya que esto dará la impresión de que una comunicación es mejor y más efectiva que una persona que tenga un acento marcado	La encuesta indica que la mayoría de los estudiantes creen que la reducción del acento al hablar inglés influye en las oportunidades laborales debido a la discriminación y a la percepción de que un acento marcado se asocia con un mal dominio del inglés. Los entrevistados creen que la reducción del acento al hablar inglés puede mejorar las oportunidades laborales debido a la percepción que existe sobre los acentos. Los estigmas lingüísticos pueden generar discriminación en el ámbito laboral, ya que un acento marcado podría ser interpretado como un indicador de menor competencia en el idioma.
---	-------------------------	---	---

<p>¿Qué entiende por reducir el acento al hablar inglés?</p>	<p>Percepción sobre reducir acento</p>	<p>- Tratar de ser más nativos al hablar inglés u otra lengua</p> <p>-Entiendo que es la practica de mejorar la pronunciacion al hablar ingles de manera que se acerque mas al ingles estandar en terminos de pronunciaci3n, acento y ritmo</p> <p>-Entiendo que reducir el acento es hablar de una forma neutral, en la cual no se note que la persona que est1 hablando es de un lugar en d3nde no se habla ingl3s como primer idioma.</p> <p>-Hablar un ingl3s m1s anglosaj3n y sin influencia de la lengua materna</p> <p>-Un intento (La mayor1a de veces fallido) por sonar un poco m1s "Nativo".</p> <p>-Reducir el acento puede significar hacer un esfuerzo por sonar m1s neutral con el fin de sonar como un anglo hablante</p> <p>-Reducir el acento es hablar ingl3s sin que se note mucho la fon3tica de nuestra lengua materna.</p>	<p>Los estudiantes parecen tener opiniones y percepciones similares sobre lo que significa reducir el acento al hablar ingl3s. Consideran que es importante minimizar los rasgos ling1sticos de su lengua materna en la pronunciaci3n y el acento en ingl3s para lograr una mayor similitud con el habla de los hablantes nativos. Reconocen que el objetivo de reducir el acento es sonar m1s como un hablante nativo de ingl3s, aunque tambi3n mencionan que este esfuerzo a veces puede ser dif1cil o fallido. Se percibe que reducir el acento implica hablar de manera que sea indistinguible de un hablante nativo de ingl3s, lo que puede incluir la adopci3n de la pronunciaci3n y el ritmo caracter1sticos de los anglohablantes.</p> <p>Los estudiantes parecen estar de acuerdo en que reducir el acento al hablar ingl3s se relaciona con lograr una pronunciaci3n y un habla que se asemejen a la de los hablantes nativos, minimizando las diferencias ling1sticas asociadas con su lengua materna. Sin embargo, es importante destacar que la percepci3n de lo que significa reducir el acento puede variar de persona a persona</p>
--	--	---	---

## 3.2 Professors

Pregunta	Categoría	Fragmentos	Análisis
¿Qué entiende usted por inglés estándar? ¿En qué países cree que se habla?	Percepción Inglés Estándar	- "Es el uso de la lengua siguiendo normas prescriptivas de la misma. Se habla en países de habla inglesa, pero también por aquellos que estudian inglés como lengua extranjera." - "puedo interpretar como estándar los de EEUU e Inglaterra." - "el que se entiende en varios otros países abgloparlantes o mo, pero sin sonar a un acento particular; pretende más la comprensibilidad que la imitación" - "Es una forma del inglés que es mas de uso internacional, sin acentos particulares o variaciones específicas. Es un inglés que tiende a usarse en Norteamérica" - "Es el utilizado por la mayoría de la población en los lugares donde se habla esta lengua y corresponde a la forma "normal" a la legua aceptada en la comunicación formal, oral y escrita." - "El inglés estándar lo entiendo como un registro académico comprensible para cualquier comunidad de hablantes. Es decir, que las particularidades de cada variedad disminuyan para que la comunicación sea posible."	Segun las respuestas, el inglés estándar se caracteriza por su neutralidad regional, su enfoque en la comprensibilidad y su uso en la comunicación formal y académica. También se destaca su papel como una forma de inglés que se utiliza internacionalmente, y se menciona su presencia en Norteamérica. Estas perspectivas indican una comprensión generalizada de la importancia de la comunicación efectiva en un contexto global y académico.
¿Está de acuerdo con la afirmación "es necesario reducir su acento español para hablar inglés"?	Percepción de la necesidad de reducir el acento	- "NO Porque el acento no es lo único que determina la proficiencia en el uso de la lengua extranjera." - "NO porque siento que como nativos de la lengua española, el inglés es nuestro segundo idioma en muchos casos y no veo necesidad de hablarlo perfectamente, siempre y cuando no afecte en nada el fin de la comunicación por sí mismo" - "Si Algunas veces interfiere al punto de fosilizar en vez ayudar como lengua puente" - "NO No se trata de reducir sino de incorporar otro acento." - " Si porque se debe tener en cuenta la acentuación correcta del idioma lo cual permitirá un mayor entendimiento y mejoras en el proceso de la comunicación." - "NO Porque puedo comunicarme y cumplir con las mínimas de pronunciación para que sea comprendido. Un ejemplo claro es el inglés de sofía Vergara que para muchos es tomado a burla pero que realmente cumple con su objetivo comunicativo. Así también con hablantes chicanos e inmigrantes."	En general, estas respuestas reflejan una gama de opiniones sobre la necesidad de reducir el acento español al hablar inglés. Algunos enfatizan la comunicación efectiva sobre la pronunciación perfecta, mientras que otros ven la reducción del acento como importante para evitar interferencias en la comunicación. Además, se menciona la importancia de la diversidad lingüística y la incorporación de diferentes acentos en la comunicación. Estas respuestas reflejan la complejidad de la cuestión y la diversidad de opiniones al respecto.
¿Se ha sentido cohibido o incluso discriminado al hablar inglés por su acento?	Discriminación	NO 4 SI 2	

Si se ofertara en la Universidad un curso para reducir el acento, lo tomaría?	Interés en tomar herramienta para reducir el acento	- "Si, para identificar estrategias que contribuyan al mejoramiento de uno de los aspectos de pronunciación." - "siento que lo tomaría para tener el conocimiento pero teniendo en cuenta que es mi segunda lengua." - "No es relevante el acento, lo importante es que se aprenda a comunicar." - "porque es algo que podría trabajar por mi cuenta" - "Tomaría uno de pronunciación pero no de reducción."	De acuerdo con las respuestas planteadas, es posible identificar que la mayoría de respuestas están enfocadas en el interés de amplificar el mejoramiento en cuanto a la pronunciación, sin olvidar o dejar a un lado su lengua materna. En las respuestas, algunos docentes expresan interés en tomar un curso para mejorar aspectos específicos de su pronunciación, mientras que otros consideran que el acento no es relevante y se centran en la comunicación efectiva en su segunda lengua. Algunos mencionan la posibilidad de trabajar por su cuenta en la mejora de su pronunciación.
¿Cree que la reducción del acento al hablar el inglés influye en las oportunidades laborales?	Oportunidades laborales	- "Si, en un país como el nuestro, se suele asumir que un hablante nativo es mucho mejor que uno latino." - "Si, porque representa un mayor nivel de lengua que mejorará los procesos comunicativos." - "No es el acento, es más cómo articulas la gramática, la fluidez y la pronunciación." - "Si, al asumirse como un ciudadano global que obviamente tendrán cierto acento pero idealmente más "abierto al mundo" - "Si, porque así como el hablante quiere mantener su acento, el nativo quiere que le hablen como nativos" - "Si, aún hay mucha discriminación al respecto."	Las respuestas ofrecen una variedad de perspectivas. Algunos argumentan que la fluidez y la pronunciación son más importantes que el acento en la comunicación efectiva y, por lo tanto, en las oportunidades laborales. Otros señalan que en ciertos contextos, como en un país como el de los hablantes nativos, puede haber una preferencia por los acentos nativos. Algunos también mencionan la discriminación como un factor que aún influye en las oportunidades laborales. En general, estas respuestas destacan cómo las percepciones sobre el acento pueden variar según el contexto y las expectativas del hablante de inglés no nativo.
¿Qué entiende por reducir el acento al hablar inglés?	Percepción sobre reducir el acento	- "Ser conciente de las diferencias de la articulación y producción de sonidos del inglés y de la lengua materna" - "hacer su acentuación menos notable" - "Reducir la interferencia que le puede generar su lengua materna afectando a la lengua extranjera" - "Intención de no hacer uso de entonaciones o pronunciaciones específicas" - "disminuir los rasgos distintivos de pronunciación que permiten al oyente saber o conocer el origen del locutor." - "replicar otros acentos pero no eliminar nuestro origen"	En general, se destaca la conciencia de las diferencias de pronunciación entre el inglés y la lengua materna, así como la intención de hacer que la acentuación sea menos notable y disminuir los rasgos distintivos de pronunciación que revelan el origen del hablante. También se menciona la idea de reducir la interferencia de la lengua materna en la lengua extranjera. A pesar de estas intenciones, algunas respuestas subrayan la idea de mantener cierta identidad lingüística sin necesariamente eliminar por completo el acento original al hablar inglés. El hecho de reducir el acento se entiende como un proceso de adaptación de la pronunciación para mejorar la comunicación en inglés sin necesariamente eliminar por completo las características del acento nativo.

## Triangulation Matrix

### 4.1 Triangulation by objective

#### First Objective

<i>Matrix - First Objective</i>				
Objective	Instruments	Category	Theory	Interpretation
To collect information about students' and teachers' perspectives and awareness about accent reduction when speaking English as a Foreign Language.	<b>Survey</b>  Researchers have developed a survey which attempts to collect the sample's perspectives about mother tongue accent reduction on EFL communication.	<b>Language Ideology</b>	According to Judith T. Irvine, Language Ideology is the perception of languages, their speakers, and the ways in which language is used in communication. So that, language ideologies are infused with political and ethical concerns and are molded within a particular cultural context, interconnecting a relationship between language, culture, and politics.	The implementation of surveys and interviews as data collection methods are fundamental tools as it emerges the need to capture the individual perspectives of students and professors. The research aims to explore participants' personal experiences, challenges, and attitudes towards pronunciation and accent when learning and teaching English as a Foreign Language.  In this context, interviews and surveys allow a deeper exploration of beliefs and attitudes regarding language ideologies as it provides a detailed understanding of how beliefs about accent are connected with cultural, social, and educational factors, influencing language perception.
	<b>Interviews</b>  A set of questions were asked to students and teachers in order to have a clear idea about their perception of Standard English and their opinion about mother's tongue accent reduction.	<b>The problem of the accent</b>	When conducting surveys and interviews, it's crucial to recognize the impact of these ideologies, as they shape participants' beliefs and responses. Understanding the connection between language ideologies, culture, context and perspectives of the people surveyed and interviewed as it helps researchers interpreting the data accurately.	

#### Second Objective

<i>Matrix - Second Objective</i>				
Objective	Instruments	Category	Theory	Interpretation
To categorize the information collected about students' and teachers' perspectives and awareness about accent reduction when speaking English as a Foreign Language.	<b>Survey categorization matrix</b>  Research instrument used to analyze and organize data collected through surveys. This instrument allows for the categorization of respondents' answers based on specific criteria or relevant themes for the research.	<b>The problem of the accent</b>          <b>Language Ideology</b>	The theory by British linguist <i>Jennifer Jenkins</i> , known as "English as a Lingua Franca" (ELF) theory, focuses on pronunciation and effective communication in international settings where English is used as a lingua franca among non-native speakers from various English language backgrounds.  The survey categorization matrix helps confirm Jenkins' theory in the thesis by allowing us to organize and analyze responses related to accent in English as a lingua franca situations. This makes it easier to identify patterns that support the importance of effective communication despite the native accent.	The categorization of the information collected in surveys and interviews is crucial for our research on the perception of reducing the mother tongue accent when speaking English as a foreign language. This categorization allows us to systematically analyze the participants' responses and extract meaningful patterns. Based on the collected responses and the use of our matrix as a classification instrument, we have identified two major categories: the accent issue and language ideology. These categories are essential for understanding how English as a foreign language speakers experience and perceive their mother tongue accent in the language acquisition process. Drawing from Jenkins' Lingua Franca Theory, we can delve deeper into how we learn and whether accent is indeed a barrier to intercultural communication, shedding light on essential issues related to foreign language teaching and learning.

## Third Objective

Objective	Instruments	Category	Theory	Interpretation
To describe the results about Modern Languages students' and teachers' perspectives related to accent reduction of their mother tongue when speaking English as a Foreign language at Universidad La Gran Colombia.	<i>Findings Matrix</i> Tool that is used to organize and synthesize the results or findings of a study or research.	<i>Language ideology</i>	Language ideology in the teaching of English as a foreign language significantly impacts motivation, linguistic self-esteem, and the perception students have of the language. "Language and Culture," Kramsch, C (2000), explores how students' perceptions and attitudes towards the foreign language they are learning are influenced by their linguistic ideology and cultural experiences.	The findings from interviews and surveys were categorized into two interconnected main categories: Language Ideology and The Issue of Accent. Participants commonly expressed views such as "Standard English equals the English spoken in the United States and England" and emphasized the importance of effective communication over accent reduction. Responses were further classified into subcategories, including the Perception of Standard English, Perception of the need to reduce the mother tongue accent, experiences of discrimination when practising English, and the influence of learning English on job opportunities.  Regarding the Perception of Standard English, students often associate it with the English spoken in England and the United States due to cultural and media influence. Professors, on the other hand, emphasized its regional neutrality and importance in formal and academic communication.
		<i>The problem of the accent</i>	Nelson (2018) suggests that reducing your English accent could be highly beneficial. "If you find yourself facing difficulties in communicating with others due to the way you speak English, you may want to consider accent reduction." Whereas Poblete (2017) manifests the importance of maintaining the mother tongue accent when speaking English as it makes it possible to associate someone's social identity and connect it with a geographic region or a specific group and find out the reasons inside the choice to implement a particular language variation.	The Issue of Accent generated mixed perspectives. Most students believed that effective communication, good grammar, and vocabulary were more crucial than reducing their native accent, reflecting a positive valuation of their linguistic identity rooted in Spanish. Professors largely agreed with this perspective, but some acknowledged the necessity of accent reduction.  Discussions around discrimination experiences and job opportunities revealed a generational difference. Professors generally did not feel discriminated against, while students shared struggles in both scenarios. Language Ideology played a significant role, influencing participants' perceptions of English, their learning expectations, and the desire to achieve a "correct" way of speaking.
				Linked with Language Ideology, The Issue of Accent raised questions about its significance. While participants acknowledged the importance of grammar, phonetics, and vocabulary, the accent was recognized as a defining factor in learners' identity. The accent issue was intertwined with cultural background and identity, with contrasting opinions on whether the problem lies in societal expectations or the need for learners to conform to the standard.



